

#### FORMULARIO

### CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA DEL CONSEJO PERSONAS CON DISCAPACIDAD	

Correlativo Formulario de Requerimiento

0001-2024/SB18

#### **SERVICIO RECIBIDO:**

Por medio del presente documento certifico que el proveedor VICTORIA ARYLI DE LEÓN ESCOBAR, cumplió con las obligaciones establecidas para la prestación de Servicios Técnicos, según contrato Administrativo No. CONADI-01-189-2024 y Punto Resolutivo No. TERCERO DEL ACTA EXTRAORDINARIA DE JUNTA DIRECTIVA No. 06-2024, de fecha 14 de febrero de 2024. Según factura serie 8145C949 número DTE 140395172, correspondiente al Producto 6, por la cantidad de siete mil seiscientos treinta y cinco quetzales exactos (Q. 7,635.00) y que recibí dicho servicio a entera satisfacción.

Comentarios sobre el servicio recibido:

Se extiende el presente certificado como constancia de la conformidad y satisfacción de la compra o contratación y se AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.

El 23 De JULIO de 2024

FIRMA Y SELLO

Licda. Sinthia Lorena Salguero

Directora Administrativa

### Factura Pequeño Contribuyente

VICTORIA ARYLI, DE LEÓN ESCOBAR

Nit Emisor: 117587192 VICTORIA DE LEON

7 CALLE MANZANA N 06-00 CONDOMINIO LA TOSCANA, zona 5, Villa Nueva, GUATEMALA

NIT Receptor: 48726966 Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

**NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:** 8145C949-085E-42A4-A7E6-D2AA4D1C5967 Serie: 8145C949 Número de DTE: 140395172

Numero Acceso:

Fecha y hora de emision: 22-jul-2024 16:28:29 Fecha y hora de certificación: 22-jul-2024 16:28:29

Moneda: GTQ

No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicios de interpretación simultánea de Lengua de señas, para reuniones de Junta Directiva, Consejo de Delegados, Direcciones, Jefaturas o Unidades que conforman el CONADI, en las cuales participen personas con discapacidad auditiva. Producto 6 correspondiente al mes de julio 2024 y según contrato CONADI-01-189-2024	7,635.00	0.00	0.00	7,635.00	
			312313	TOTALES:	0.00	0.00	7,635.00	

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

Licenciada Sinthia Salguero Ramírez Directora Administrativa CONADI Presente



Estimada Licda. Salguero:

Reciba un cordial saludo de mi parte deseándole éxito en sus labores diarias.

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el informe de actividades correspondiente al sexto producto, conforme a lo estipulado en el contrato No. CONADI-01-189-2024, Por la prestación de servicios de interpretación simultánea de Lengua de Señas, para reuniones de Junta Directiva, Consejo de Delegados, Direcciones, Jefaturas o Unidades que conforman el CONADI, en las cuales participen personas con discapacidad auditiva.

Sin otro particular, me es grato suscribirme,

Atentamente,

Victoria Aryli De León Escobar

#### PRODUCTO No. 6

#### Consolidado No. 6 se describe a continuación:

- 1. 21 de junio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para actividad "Taller sobre Derechos Humanos para personas con discapacidad" realizada por el Departamento de Fortalecimiento y Fomento de la participación ciudadana, en horario de 9:00 a 13:00 horas, en instalaciones de la Asociación Civil "Ayúdame a escuchar" (ACAE) en el Departamento de San Marcos, se brindó el servicio a una persona con discapacidad.
- 2. 25 de junio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Subsector de organizaciones de personas con discapacidad auditiva en horario de 8:30 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a ocho personas con discapacidad auditiva.
- 3. 25 de junio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Junta Directiva del CONADI en horario de 13:00 a 16:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
- 4. 26 de junio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Asamblea del Consejo de Delegados en horario de 8:30 a 12:30 horas, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
- 5. 26 de junio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Junta Directiva del CONADI en horario de 13:00 a 16:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
- 6 27 de junio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Reunión de la Unidad de Lengua de Señas en horario de 9:00 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a quince personas con discapacidad auditiva.
- 7. 02 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Junta Directiva del CONADI en horario de 13:00 a 17:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
- 8. 03 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Junta Directiva del CONADI en horario de 13:00 a 17:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
- 9. 04 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para la actividad "Ajustes razonables para una educación inclusiva" realizada por el Departamento de Promoción de Acceso a los Derechos de las Personas con Discapacidad, en horario de 9:00 a 12:00 horas, en instalaciones del Centro Cultural Universitario el Paraninfo, se brindó el servicio a cinco personas con discapacidad auditiva.

- 10,05 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de la Unidad de Lengua de Señas y la Dirección General de Educación Extraescolar DIGEEX del Ministerio de Educación, en horario de 8:30 a 16:00 horas, en instalaciones del Ministerio de Educación, se brindó el servicio a şeis personas con discapacidad auditiva.
- 11,08 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Subsector de organizaciones de personas con discapacidad auditiva en horario de 8:30 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a ocho personas con discapacidad auditiva.
- 12.08 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Junta Directiva del CONADI en horario de 13:00 a 17:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
- 13.09 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para la Séptima Reunión Ordinaria, Plataforma Territorial de Diálogo en Gestión Integral de Reducción del Riesgo de Desastres – PTDGRRD, Región V, central; en horario de 9:00 a 14:00 horas, en instalaciones del Restaurante Chichoy, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
- 14. 10 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Junta Directiva del CONADI en horario de 7:00 a 10:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
- 15.12 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para el Acto protocolario de la entrega del proyecto "Estrategia de la Accesibilidad Universal al Patrimonio Cultural de Guatemala" como parte del "Plan de Accesibilidad Universal del Parque Nacional Tikal", en horario de 10:00 a 14:00 horas, en Parque Nacional Tikal, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
- 16 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para Asamblea del Consejo de Delegados en horario de 8:30 a 12:30 horas, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
- 17,16 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Junta Directiva del CONADI en horario de 13:00 a 17:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
- 18.17 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de la Unidad de Lengua de Señas y la Dirección General de Acreditación y Certificación DIGEACE del Ministerio de Educación, en horario de 9:00 a 12:00 horas, a través de plataforma virtual, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.

- 19.17 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Junta Directiva del CONADI en horario de 13:00 a 17:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
- 20. 19 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para apertura de la Oficina Municipal de Discapacidad –OMD- en el municipio de Fray Bartolomé de las Casas, Alta Verapaz; en horario de 10:00 a 13:00 horas, en instalaciones del Municipio de Fray Bartolomé de las Casas, Alta Verapaz, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
- 21.22 de julio de 2024, Interpretación en Lengua de Señas para reunión de Subsector de organizaciones de personas con discapacidad auditiva en horario de 8:30 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a ocho personas con discapacidad auditiva.

Observaciones: Los días 24 y 28 de junio; y 15 de julio no fue solicitado el servicio de interpretación en lengua de señas, sin embargo, se realizó trabajo administrativo en apoyo a personas con discapacidad auditiva. Asimismo, el 11de julio se hizo el traslado a Petén para la actividad que se realizó el 12 de julio en Parque Nacional Tikal; y el 18 de julio se hizo el traslado a Alta Verapaz para asistir a la actividad el 19 de julio en Fray Bartolomé de las Casas, Alta Verapaz.



Nombre del Interprete: Victoria De Leon									
Actividad:									
Lugar:	ACDE, San Marcos.	Fecha:	21/06/2024						
Hora de Inicio:	9:00 horas	Hora de Finalización:	13:00 hores						
Descripción [	Detallada de la Actividad								
	eio de inferpretación en len aller sobre derechos homanispacidad en la Doucición exhar " NCDE, Jan Marcos.		ant a						

FIRMA

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez Dirección Administrativa



	el Interprete:	1100100000	1-22-					
Actividad: Pernion de Subsector								
Lugar:		nes del COND	O/ Fec	ha:	25/06/2024			
Hora de Inicio:		20 horas	/ Hora	MAINTENANT HOS	25/06/2024			
scripción (	Detallada de la	Actividad						
Och	o personas	les pretación e	dod audifu	ones de	personas vicio a			

FIRMA

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez



		Victoria De	1 -			
	and the second second	0.0.01.0	Leon			
	Leunion de	2 Jonta Diver	Liva			
Lugar:		del CONDO		Fecha:	25/06/2024/	
Hora de Inicio:	13:00	horus /	7-2000	lora de alización:	16:30 hores	1
escripción De	allada de la A	ctividad				
Servicio	de interpre	etoción en l Directiva d	engua d	do genos y	POCC	
Revoice	u de Jonta	Directiva d	el co,	UDDI.		
FCC.740	O					
servaciones	de la actividad	por parte del end	cargado			
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
						Alención de las
	TV			A . /		College
				Sulph .	sciona	CNEU
IRMA	that		FIRMA	muy	of mus 3	DIRECTOR
Fin	na del Intérpre	ete	Vo.Bo.		a/Lorena Salguero f Administrativa	Ramírez



Nombre de	el Interprete: Victoria Oe	101010		
Actividad:	Asamblea del Consejo		ados	
Lugar:	Instalociones del CONDI	U	Fecha:	26/06/2024
Hora de Inicio:	8:30 horas	/ +	lora de alización:	26/06/2024 /
escripción l	Detallada de la Actividad			
PS	orão de interpretación e amblea del consego de	Deleg	aclos.	
Observacion	es de la actividad por parte del ei	ncargado		
				so a Municipin de la recipio
FIRMA		FIRMA	hud	ALLIUM SIRECTOR STANMISTRATIVO
1	Firma del Intérprete	Vo.Bo.	Licda. Sinthi	Administrativa



Nombre d	el Interprete: Victoria De	1-0-		
Actividad:	Reunión de Ponto Direi			
Lugar:	Instalociones del COND		Fecha:	26/06/2024
Hora de Inicio:	13:00 horas	/ F	lora de alización:	16:30 horus /
Descripción	Detallada de la Actividad			
Servi Re	ião de Interpretación en Unión de Jonta Directivo	n lengua a dul CO	do feiras	pora
Observacion	nes de la actividad por parte del	encargado	,	
FIRMA	Firma del Interprete	FIRMA _ Vo.Bo. I		A Lorena Salguero Ramírez



A1				
	el Interprete: Victoria De			
Actividad:	Reunion de la Unidad	de leng	vo de señ	as
Lugar:	Instalaciones del CONSDI		Fecha:	27/06/2024
Hora de Inicio:	9:00 horas		lora de alización:	12:30 horas /
Descripción [	Detallada de la Actividad			
Seev	icio de Interpretación en onian de la Unidad de fu	n lenguo	do geno.	s para
1201	on ion de la criticisto de j	e good c	7	
bservacione	es de la actividad por parte del er	ncargado		
FIRMA	J.A	FIRMA	Suia	Danier CNED
	irma del Intérprete		Licda. Sinthi	a Lorena Salguero Raminezarrativa



Nombre de	I Interprete:	Victoria D	e leon					
Actividad:	Reunion d							
Lugar:	Instalacione	es del CON	1001	Fecha:	02/07/2024			
Hora de Inicio:		horas	1	Hora de Finalización:	17:30 horas /			
escripción [	Detallada de la A	Actividad						
geovisio de Interpretación en lengua do Jeñas paro Reunión de junta Directivo.  Observaciones de la actividad por parte del encargado								

FIRMA

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez Dirección Administrativa CONADI



		1, .				
Nombre de	I Interprete:	Victoria	De Lec	)in		
Actividad:	Reunion d					
Lugar:	Instalacione	0		Fecha:	03/07/20	24 /
Hora de Inicio:	V	) horas	1	Hora de Finalización:	17:00 ha	· ·
escripción D	etallada de la /	Actividad				
	es de la activida			gado		
	1				$\Omega \sim \Omega$	Mención de las Per

**FIRMA** 

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramíre:
Dirección Administrativa

CONADI



Nombre de	el Interprete:	ctoria De Leou	\ \	
Actividad:	A SECOND		v educación	inclusiva
Lugar:	Centro Witaral VV		Fecha:	04/07/2024
Hora de Inicio:	9:00 h	1	Hora de Finalización:	12:00 horos /
Descripción I	Detallada de la Activ	vidad		
ole ole	ra la activida Justua " realita Acceso a los	da por el De Derechos de 1	ationaloles para partamento di las personus co	a una educatión e promoción en Discoperidad.
Observacione	es de la actividad po	or parte del encar	gado	
				*:
FIRMA	irma del Intérprete	FIF	RMA Sud Discolor A	Lorena Salguero Ramírez



Nombre de	I Interprete: Victoria	Deleon		
Actividad:	Reunion de la Unida		uci de Ceños	
Lugar:	Instalaciones del Mined		Fecha:	05/07/2024 /
Hora de Inicio:	8:30 horas	1	Hora de inalización:	16:00 horas /
Descripción D	Detallada de la Actividad			
		in en Lena	so de lence	Paro
Pom	icio de interpretació nion de la Unidad d ección General de t	e lengua o	le Coñac a	on la
Oice	prior Control de +	divación:	Extraoscola	1) IGEEX.
Ditte	coor garana a c	aveau	0711.42.0010	
Observasions		d-1	_	
Observacione	es de la actividad por parte	dei encargad	0	
				Mención de las e
	- 1			
			Cu	DIRECTION
FIRMA	Dof	FIRM		y yuu ammistativo
F	irma del Intérprete	Vo.B		Lorena Salguero Ramirez Administrativa



	1.5		
	I Interprete: Victoria De Les	OŬ.	
Actividad:	Reunion de subsector		
Lugar:	Instalaciones del CONDOI	Fecha:	08/07/2024/
Hora de Inicio:	8:30 haras	Hora de Finalización:	12:30 horus
escripción C	Detallada de la Actividad		
olel aud	ició de Interpretación en 14 fobsector de Organitacións ditiva.	es de personos	con discapillad
bservacione	es de la actividad por parte del enca	rgado	the de
FIRMA	HAD	IRMA Suia	DIRECTOR DIRECTOR

Firma del Intérprete

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez

Dirección Administrativa CONADI



NI		15				
	lel Interprete:	Victoria de L				
Actividad:	Keunion de	e Junta Direc				
Lugar:	Instalocione	s del CONDO		echa:	08/07/2024 /	
Hora de Inicio:	13:0	o horas		ora de Ilización:	17:00 horas /	
-	Detallada de la					
See	vicio do inter	pretación e ou junto Dia	n lengua	do genos	5	
Por	ra feunion a	do Junto Dire	ectiva.			
1		V				
Observacion	nes de la activida	ad por parte del e	encargado			
FIRMA	HIL	7	FIRMA	Sin	Panul Statement de la Paris	
- INWA	Firma del Intérp	rete	_	icda. Sinthi	a Lorena Salguero Ramír	ez
				Dirección A	Administrativa ADMINISTRATIVO	1

CONADI



Nombre de	I Interprete: Victoria De Luc	)^	
Actividad:	Septima Reunion Ordinari		
Lugar:	Restaurante Chichoy	Fecha:	09/07/2024
Hora de Inicio:	9:00 horas /	Hora de Finalización:	14:00 horas /
escripción D	Detallada de la Actividad		
do	tima Peunion Ordinaria, Pla Dialogo en hestian Integ Plesgo de Desostres - PTO	GRRD - Region	or V, Central.
bservacione	es de la actividad por parte del enca	rgado	
FIRMA		IRMA <u>Mual</u>	DIRECTOR ADMINISTRATIVO RAMÍTEZ

Dirección Administrativa CONADI



	Li				
Nombre de	el Interprete: Victoria D	lun			
Actividad:	Reunion de Junta Direc				
Lugar:	Instolociones del cons		cha:	10/07/2024	1
Hora de Inicio:	7:00 horos	Hor	a de zación:	10:00 hor	US 🖋
	Detallada de la Actividad				
gorui Rei	uo de Interpretación unión de junto Direction	en lenguo	cu gen	us para	
Observacione	es de la actividad por parte del	encargado			
					Mención de les de
FIRMA		FIRMA	Suial	Definition of the second	DIJECTOR ADMINISTRATIVO
	irma del Intérprete		da. Sinthia	Lorena Salgue	ro Ramírez

Dirección Administrativa CONADI



	I Interprete:	De hoin	
Actividad:	Estralega de la sicces		I al Patrimonio Cultural
Lugar:	Porque Nowonal Tix	Foobs	
Hora de Inicio:	- 10:00 horas	Hora o	de t//see lessée
escripción	Detallada de la Actividad		
(h)C	es de la actividad por parte		

**FIRMA** 

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI



Nombre de	I Interprete:	De luoi			
Actividad:	Asamblea du Conse				
Lugar:	Instalaciones del CON	.V.	Fecha:	16/07/2024 /	
Hora de Inicio:	8:30 holds	1	Hora de Finalización:	12:30 horas	
escripción [	Detallada de la Actividad				
)bservacione	es de la actividad por parte	del encarga	ndo		

Firma del Intérprete

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez

Dirección Administrativa CONADI



Nombre de	el Interprete: Victoria De	luon		
Actividad:	Reunion de junto Direc			
Lugar:	Instalaciones del CONDO		Fecha:	16/07/2024
Hora de Inicio:	13:00 hores	/	Hora de nalización:	17:00 hoses /
Descripción I	Detallada de la Actividad			
Per	ao de Interpretación e			
Observacione	es de la actividad por parte del e	ncargado		
FIRMAF	Firma del Interprete	FIRMA Vo.Bo.		A Vorena Salguero Ramirez



Nombre d	el Interprete: Victoria	Delunio		
ctividad:			o de se	en us
Lugar:	Plataforma untual		echa:	17/07/2024 /
Hora de Inicio:	9:00 horos		ra de ización:	12:00 horas /
scripción	Detallada de la Actividad			
QI	GEDCE, Mineduc.			
oservacion	es de la actividad por parte de	el encargado		
FIRMA		FIDAGA	Guial	DALINIA S Nonción de les l

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa

CONADI

Firma del Intérprete



Nombre de	el Interprete:	Dehan		
Actividad:	Pennion de junto			
Lugar:	CONDI		Fecha:	17/07/2024/
Hora de Inicio:	13:00 hosas	/ F	Hora de inalización:	17:00 horas /
	Detallada de la Actividad			
gear	vicuo de interpretados de ponto	uon en le i Drectiu	engua cla f	ed as
Observacione	es de la actividad por parte	del encargad	0	
FIRMAF	Firma del Intérprete	FIRM/ Vo.Bo	. Licda. Sinth	a Lorena Salguero Ramírez



FIRMA

Firma del Interprete

### INFORME DE ACTIVIDADES

Actividad:	Nonchara	Wictoria Delu		
1	10 KE 1 TO 10	LE OMO		
Lugar:	de los co Municipalidad	ses, san Marcos Fray Bartolome	Fecha:	19/07/2024
Hora de Inicio:		):00 horas	Hora de Finalización:	13:00 horos /
escripción [	Detallada de la	Actividad		
		ad por parte del enca		s para

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez

Dirección Administrativa CONADI



Moniple de	I Interprete:	Victoria Delu	<u>~</u>	
Actividad:	Reunion o	le blosectur		5
Lugar:	CONDO		Fecha:	22/07/2024
Hora de Inicio:		horus /	Hora de Finalización:	12:30 hores /
escripción [	Detallada de la	Actividad		
bservacione	es de la activida	nd por parte del enc	argado	

**FIRMA** 

Firma del Intérprete

**FIRMA** 

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa



### CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

0.	INTI IOAD	O DL OO	AL OLVINID	ADIAU	UNIZACIO	JN DE FA	GO
DIRECCIÓN, E SOLICITANTE	EPTO. O UNIDA :	AD	Departame	mento de Promoción de Acceso a los Derechos de las Personas con Discapacidad			
NOMBRE Y	APELLIDOS:		Lic. V		nder Zapeta C		
REQUERIMIENT COMPRA:	NTO DE	0003-20	24/SB18	ORDEN DE CO			
		0000 20	2 1/0020	I			
SERVICIO RI	ECIBIDO:						
Servicio Acceso a lo	s Derechos de	e las Persona	is con Discap	acidad del 2	ra el Departam 4 de junio al 2 CONADI-03-18	22 de julio de	moción de 2024, según
		Rossana Eli	zabeth Pache	co Carrera d	e Caballeros		
			Dates de	la Factura			
SERIE:	T	0833451F	Datos de	NO.:	T	2768391540	1
FECHA DE LA	FACTURA:	00334311	22/07/2024	140	MONTO:		50.00
			22/07/2024		INOITIO.	۷,,0	50.00
SE EXTIEM	NDE EL PRESEN CO	NTE COMO CON NTRATACIÓN Y	NSTANCIA DE L / SE AUTORIZA	A CONFORMI	DAD Y SATISFA RRESPONDIEN	CCIÓN DE LA ( TE.	COMPRA O
EL	22	DE		JUNIO		DE	2024
	DIA		- V	MES			AÑO
	We will be a some of the sound						
	FIRMA Y				FIRMA Y	SELLO	
EN	CARGADO DE	LA ACTIVIDA	AD		JEFE INN	MEDIATO	
OBSERVACIO	ONES O COME	NTARIOS DE	L SERVICIO I	RECIBIDO:			

### Factura Pequeño Contribuyente

ROSSANA ELIZABETH, PACHECO CARRERA DE CABALLEROS

Nit Emisor: 36669547

INTERPRETES DE SEÑAS CABALLEROS

49 CALLE PETAPA 19-30 COLONIA LA COLINA, zona 12, Guatemala,

**GUATEMALA** 

NIT Receptor: 48726966

Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

PERSONAS CON DISCAPACID Dirección comprador: CIUDAD NÚMERO DE AUTORIZACIÓN: 0833451F-A502-4D74-BBAB-2263A689BF4A Serie: 0833451F Número de DTE: 2768391540 Numero Acceso:

Fecha y hora de emision: 22-jul-2024 12:45:40 Fecha y hora de certificación: 22-jul-2024 00:45:40

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicio de interpretación simultánea en Lengua de Señas para el Departamento de Promoción de Acceso a los Derechos de las Personas con Discapacidad del 24 de junio al 22 de julio de 2024, según contrato administrativo de Servicios Técnicos (CONADI-03-189- 2024).	7,650.00	0.00	0.00	7,650.00	
				TOTALES:	0.00	0.00	7,650.00	

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

Guatemala 22 de julio de 2024.

Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad

"Acción conjunta para una participación plen

DEPTO. DE PROMOCIÓN DE ACCESO LA LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

william.

Licenciado
William Alexander Zapeta Osorio
Jefe del Departamento de Promoción de Acceso
A los Derechos de las Personas con Discapacidad
CONADI
Presente.

#### Estimado Licenciado William

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle el informe de actividades correspondiente al **tercer** producto conforme a lo estipulado en el contrato **CONADI 03-189-2024**, por la prestación de servicios técnicos de interpretación simultánea de Lengua de Señas, servicio que ha resultado ser uno de los ajustes razonables para la técnica Simkhat Mijangos, persona con Discapacidad Auditiva, que labora en éste departamento.

Sin otro particular, me suscribo de usted

Atentamente

Rossana Elizabeth Pacheco Carrera de Caballeros Intérprete de Lengua de Señas de Guatemala

#### **INFORME DE PRODUCTO No.3**

Fechas comprendidas a partir del 24 de junio al 22 de julio 2024.

No.	FECHA Y HORA	omprendidas a partir del 24 de junio al 22 de julio 2024.  ACTIVIDADES RELEVANTES
1	24/06/2024 8:00 a 13:00 14:00 a 16:00 horas	<ul> <li>Asistencia en redacción de documentos.</li> <li>Servicio de interpretación en reunión de coordinación con la Dirección Departamental de Educación Guatemala Norte –DIDEDUC-para Capacitación dirigida a Directores del sector Público y Privado sobre Ajustes</li> <li>Razonables en las instalaciones de DIDEDUC-</li> </ul>
2	25/06/2024	<ul> <li>Guatemala Norte.</li> <li>Interpretación en reunión del Departamento de Acceso a los Derechos de las Personas con</li> </ul>
3	26/06/2024 13:00 a 16:30	<ul> <li>Discapacidad, para revisión del POA.</li> <li>Investigación y redacción de temas de agenda para Capacitación de Directores de escuelas públicas y privadas del municipio de Guatemala, sobre Ajustes Razonables.</li> <li>Interpretación en reunión virtual con la Unidad de Gestión y Cooperación sobre lo que ha hecho Guatemala por la Inclusión laboral.</li> </ul>
4	27/06/2024	<ul> <li>Apoyo para redacción de presentación en Power Point sobre Inclusión educativa para la discapacidad Física o Motora dentro de la Capacitación de Directores de escuelas públicas y privadas del municipio de Guatemala, sobre Ajustes Razonables, módulo #3.</li> <li>Asistencia en llamadas de teléfono para coordinación de salón de la Capacitación dirigida a Directores de Escuelas Públicas y Privadas del municipio de Guatemala, sobre Ajustes Razonables.</li> </ul>
5	28/06/2024 8:30 a 10:00 horas	<ul> <li>Interpretación en visita técnica en RENAP RUSMALL</li> </ul>
6	01/07/2024	<ul> <li>Asistencia técnica para redacción de oficios</li> </ul>

7	02/07/2024 14:00 a 15:00 horas	<ul> <li>Investigación y redacción de presentación en Power Point sobre Inclusión educativa para la discapacidad Física o Motora dentro de la Capacitación de Directores de escuelas públicas y privadas del municipio de Guatemala, sobre Ajustes Razonables, módulo #3.</li> <li>Interpretación en reunión virtual de coordinación con representante de la mesa técnica de la Juventud –CONJUVE-</li> </ul>
8	03/07/2024 8:00 a 9:30 11:00 a 14:30	<ul> <li>Interpretación en reunión ordinaria del Consejo Nacional de Educación –CNE-</li> <li>Interpretación en reunión con la Misión de SOCIEUX tratando el tema de Inclusión laboral de las personas con Discapacidad en Guatemala, en las instalaciones de SEGEPLAN.</li> </ul>
	04/07/2024 9:00 a 12:00	<ul> <li>Interpretación simultánea en Capacitación dirigida a Directores de Escuelas Públicas y Privadas del municipio de Guatemala, sobre Ajustes Razonables, en el Centro Cultural Paraninfo Universitario</li> </ul>
10	05/07/2024 8:30 a 10:00 horas 12:00 a 13:00 horas	<ul> <li>Apoyo técnico e interpretación en Curso básico de Lengua de Señas clase #11 para delegados departamentales del CONADI de forma virtual.</li> <li>Interpretación en reunión de coordinación con el Centro para la Acción de la Responsabilidad Social Empresarial -CentraRSE- en modalidad virtual</li> </ul>
11	08/07/2024 9:00 a 10:30 horas	<ul> <li>Interpretación en la Capacitación dirigida a Instituciones Públicas que prestan servicios sobre Ajustes Razonables y Accesibilidad en el Empleo con Personas con Discapacidad, Módulo #1, con el tema "Introducción a los Nuevos Conceptos de Discapacidad", en modalidad virtual.</li> </ul>

	15:00 a 15:30	<ul> <li>Interpretación de señas a voz para grabación de audio para el programa de Radio de CONADI, sobre la Capacitación para Directores de Escuelas Públicas y Privadas sobre Ajustes Razonables para niños con Discapacidad, Módulo 4 con el tema "La Inclusión un Reto para todos" el jueves 04 de julio de 2024, de 9:00 a 12:00 horas en el Centro Cultural Universitario el PARANINFO, 2A Av. 12-40 zona 1, Ciudad de Guatemala.</li> </ul>
12	9/07/2024 8:00 a 12:00 horas	<ul> <li>Asistencia en redacción de oficios de solicitud, para realizar la "Capacitación dirigida a Instituciones Públicas que prestan servicios sobre Ajustes Razonables y Accesibilidad en el Empleo con Personas con Discapacidad en el módulo 4 con el tema "Los Retos de la Participación Laboral de la Juventud con Discapacidad" y Capacitación dirigida a Empresarios de la Ciudad de Guatemala sobre Ajustes Razonables en la Inclusión Laboral.</li> </ul>
13	10/07/2024 11:30 a 13:00 horas	<ul> <li>Servicio de interpretación en reunión de coordinación con CENTRARSE, para la Capacitación dirigida a Empresarios de la Ciudad de Guatemala sobre Ajustes Razonables en la Inclusión Laboral.</li> </ul>
14	11/07/2024 8:00 a 14:00 horas	<ul> <li>Interpretación simultánea para la Unidad de Lengua de Señas, en capacitación coordinada con el Ministerio de Economía, en el Hotel Royal Palace zona 1, en la Ciudad de Guatemala</li> </ul>
15	12/07/2024 9:00 a 12:00 horas	<ul> <li>Interpretación en Reunión ordinaria de la Mesa Técnica de la Juventud CONJUVE.</li> </ul>
16	15/07/2024	Salida de Comisión Guatemala-Honduras
17	16/07/2024	<ul> <li>Servicio de interpretación en taller como iniciativa del proyecto "Inclusivoz"</li> <li>Promoviendo el Ejercicio de los Derechos de las Personas con Discapacidades</li> <li>Vulnerables y Pueblos Indígenas, en Honduras.</li> </ul>

18	17/07/2024	<ul> <li>Regreso de Comisión Honduras-Guatemala</li> </ul>
19	18/07/2024 8:00 a 13:00 horas	<ul> <li>Interpretación en Visita técnica a RENAP zona</li> <li>9.</li> </ul>
20	19/07/2024 8:00 a 14:00 horas	<ul> <li>Interpretación en Conversatorio "Formación y sensibilización para la inclusión de los ciudadanos con Discapacidad en las Entidades Públicas" en Contraloría de Cuentas zona 2.</li> </ul>
21	22/07/2024	<ul> <li>Interpretación en "Capacitación dirigida a Instituciones Públicas que prestan servicios sobre Ajustes Razonables y Accesibilidad en el Empleo con Personas con Discapacidad"</li> </ul>

### ANEXOS ALGUNAS FOTOGRAFÍAS



Reunión de Coordinación con la Misión de SOCIEUX tratando el tema de Inclusión laboral de las personas con Discapacidad



Reunión de coordinación con CONJUVE



Reunión virtual en el CNE



Con la Misión de SOCIEUX tratando el tema de Inclusión laboral de las PCD



Módulo 1 Capacitación sobre Ajustes Razonables para la Inclusión Laboral en la Mesa de CONJUVE



Reunión Virtual de coordinación con CENTRARSE



Reunión Virtual de coordinación CONJUVE-CONADI





Visita técnica a RENAP zona 9





En Conversatorio "Formación y sensibilización para la inclusión de los ciudadanos con Discapacidad en las Entidades Públicas" en Contraloría de Cuentas zona 2.





En Curso de Lengua de Señas para Delegados Departamentales





En taller Promoviendo el Ejercicio de los Derechos de las Personas con Discapacidad, Comunidades Vulnerables y Pueblos Indígenas, del Proyecto InclusiVOZ en Honduras